

Arrest

nr. 158 268 van 11 december 2015
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Eritrese nationaliteit te zijn, op 29 juni 2015 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 29 mei 2015.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 5 augustus 2015 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 22 september 2015.

Gelet op het proces-verbaal van de openbare terechtzitting van 22 september 2015 waaruit blijkt dat de zaak tegensprekelijk wordt uitgesteld naar de terechtzitting van 13 oktober 2015.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat G. GASPART loco advocaat M. LYS en van attaché I. SNEYERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U bezit de Eritrese nationaliteit, bent etnisch Tigrinya en bent geboren op X 1990. U liep school tot en met de zesde graad, en stopte nadien met schoollopen, op 17-jarige leeftijd, daar u diende te huwen met Y.W.. Nadat uw man deserteerde uit het leger en Eritrea verliet, werd u opgeroepen om naar uw lokaal administratiekantoor te komen. U werd er gezegd dat u 4000 Nakfa diende te betalen omwille van

de desertie van uw echtgenoot. U verklaarde initieel het geld niet te hebben om deze som te betalen, en u keerde naar huis terug. Er werd mee gedreigd dat, indien u het verschuldigde bedrag niet kon betalen, u gearresteerd zou worden. U verkocht uiteindelijk uw juwelen om de gevraagde 4000 Nakfa te betalen. U werd nadien ontzegd van uw rechten, u kon niet langer uw landbouwgrond bewerken, en u kon niet langer de basisgoederen kopen die door de overheid verschaft worden. U besloot daarom om het land te verlaten in de zevende maand van het jaar 2011. U stak te voet de Eritrees-Ethiopische grens over, en u kwam te Ethiopië aan in Irob. Daar werd u ontvangen door Ethiopische soldaten, en werd u via Dowhan en Adigrat, naar het ontvangstcentrum voor vluchtelingen te Enda Abaguna gebracht. U werd nadien ondergebracht in het vluchtelingenkamp 'Mai Ainy', waar u verbleef tot de maand mei van het jaar 2014. U reisde nadien met een smokkelaar naar Soedan, waar u ongeveer een week te Khartoem verbleef. Nadien zette u de reis voort naar Libië, waar u eerst een tweetal dagen te Izalviya verbleef, en nadien drie weken te Tripoli. Daarna stak u in een boot de Middellandse zee over naar Italië, vanwaar u uw reis voortzette naar België. U kwam aan te België op 4 augustus 2014, en vroeg de dag nadien asiel aan.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen een 'gegronde vrees voor vervolging', zoals bedoeld in de Conventie van Genève, of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade', zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, niet aannemelijk heeft gemaakt.

Er dient immers vastgesteld dat uw, door u geopperde, Eritrese nationaliteit en herkomst, niet geloofwaardig bevonden worden.

U verklaarde school gelopen te hebben tot en met de zesde graad, die u beëindigde in het jaar 2007 (zie gehoorverslag CGVS, p. 5). U verklaarde voorts dat graden 1 tot en met 5 het lagere schoolniveau uitmaken, en graden 6 tot en met 8 het niveau 'general' (zie gehoorverslag CGVS, p. 5 en 6). Gevraagd hoe het niveau heet dat graden 9 tot en met 11 omvat, antwoordde u het niet te weten (zie gehoorverslag CGVS, p. 6). Gevraagd of er nog een andere naam bestaat voor het niveau dat u 'general' noemt, antwoordde u ontkennend. Gevraagd of u weet wat 'junior' ofte 'middle' is, antwoordde u ontkennend (zie gehoorverslag CGVS, p. 9). U, ter verduidelijking, gevraagd of u weet wat 'junior school', ofte 'middle school' is, antwoordde u opnieuw ontkennend. Het dient evenwel vastgesteld dat het door u genoemde schoolniveau, dat graden 6 tot en met 8 omvat, in Eritrea geenszins 'general' genoemd wordt, maar wel 'junior school', ofte 'middle school' (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Dat u dit niveau foutief 'general' noemt, en u evenmin de correcte benaming voor dit schoolniveau herkent wanneer deze u wordt voorgelezen, doet reeds ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw verklaringen in Eritrea school te hebben gelopen, temeer daar u zelf tot en met de zesde graad schoolgelopen zou hebben, en het dan ook geenszins onredelijk is om te verwachten dat u zou weten in welk schoolniveau u dan zat, dan wel op zijn minst de benaming voor dit niveau zou herkennen wanneer deze u wordt voorgelezen. Dat u evenmin weet hoe het schoolniveau benoemd wordt dat graden 9 tot en met 11 omvat, bevestigt enkel de hierboven vastgestelde onwetendheid uwentwege met het Eritrese schoolsysteem.

Gevraagd hoe het komt dat u tijdens het gehoor op de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) verklaarde enkel het lagere onderwijs te hebben beëindigd, in het jaar 2007 (zie 'Verklaring DVZ', p. 4, punt 11), antwoordde u simpelweg ontkennend (zie gehoorverslag CGVS, p. 8). Gevraagd wanneer u begon met schoollopen, antwoordde u zich het jaartal niet meer te herinneren, maar wel dat u toen twaalf jaar oud was (zie gehoorverslag CGVS, p. 7) – hetgeen impliceert dat u in 2002 begonnen zou zijn met schoollopen, gegeven de door u opgegeven geboortedatum in januari 1990. Gevraagd hoe oud u was wanneer u ophield met schoollopen, antwoordde u dat u toen 16 jaar oud was, en u huwde op de leeftijd van 17 jaar. Gevraagd hoe het mogelijk is dat u in die vier jaren tijd (tussen de leeftijd van 12 en 16) zes graden (ofte schooljaren) van het onderwijs beëindigde, antwoordde u – uw vorige verklaring bijstellend – dat u het eigenlijk niet zeker bent wanneer u met schoollopen begon, u het schat, en u huwde op de leeftijd van 17 jaar (zie gehoorverslag CGVS, p. 8). Dat u plots uw verklaringen bijstelt en verklaarde toch niet zeker te zijn over de leeftijd waarop u begon met schoollopen, nadat u geconfronteerd werd met de vaststelling dat uw verklaringen hieromtrent inconsistent zijn, weet niet te overtuigen.

U verklaarde dat u in de maand tiri [= januari] van het jaar 2008 huwde met Y.W. (zie gehoorverslag CGVS, p. 8 en 9). U verklaarde dat hij militair was, maar u niet weet in welke eenheid hij zat, noch waar uw echtgenoot aangesteld was als militair (zie gehoorverslag CGVS, p. 10). Gevraagd waarom uw echtgenoot Eritrea verliet, antwoordde u de reden voor zijn vertrek niet te weten (zie gehoorverslag CGVS, p. 11). Gevraagd of jullie daar dan niet over praatten, wanneer jullie samen te Ethiopië waren, antwoordde u dat hij u de reden voor zijn vertrek niet vertelde. Gevraagd hoe het komt dat u niet weet waar uw man aangesteld was, en of u dat dan niet wou weten, gezien het uw echtgenoot

was, antwoordde u dat hij dat niet vertelde aan u. Gevraagd of u dat dan niet vroeg aan hem, antwoordde u ontkennend.

Gevraagd of het land Eritrea aan een zee gelegen is, verklaarde u eerst de vraag niet te begrijpen, en vraagt u zich af wat een zee is (zie gehoorverslag CGVS, p. 20). U erop gewezen dat u verklaarde zelf een zee te hebben overgestoken [de Middellandse zee], en gesteld dat u dus wel zou moeten weten wat een 'zee' is, en opnieuw gevraagd of het land Eritrea aan zee gelegen is, antwoordde u het niet te weten. Gevraagd of er havens zijn in Eritrea, verklaarde u – verrassend genoeg, gegeven uw vorige verklaringen – bevestigend dat er twee havens zijn, met name te 'Batse' en te 'Asseb' (zie gehoorverslag CGVS, p. 21). Gevraagd aan welke zee die havens dan gelegen zijn, antwoordde u dat u wel hoorde dat er een zee is bij de stad 'Batse', maar u daar nooit ging, en u dus niet weet welke zee het is. Gevraagd of u dat niet leerde op school, antwoordde u bevestigend dat u het leerde in de 4e en 5e graad. Gevraagd of u dan weet hoe de zee genoemd wordt, die bij de stad 'Batse' gelegen is, antwoordde u ontkennend. Gevraagd hoe dat komt, gezien zoiets toch basiszaken betreft die men op school leert, antwoordde u het zich niet meer te herinneren. Gevraagd waar men aankomt als men, vanuit Batse, de zee oversteekt, antwoordde u opnieuw het niet te weten. Gevraagd in welke 'zoba' (administratieve regio, zie informatie in administratief dossier) 'Batse' gelegen is, antwoordde u zoba 'Semienawi Keyh Bahri'. Gevraagd of u ooit gehoord heeft van Massawa, antwoordde u ontkennend en verklaarde u daar nooit over gehoord te hebben. Het dient opnieuw opgemerkt dat uw verklaringen allesbehalve weten te overtuigen, en voorts blijf geven van selectief, en oppervlakkig, ingestudeerde kennis. Immers, 'Batse' is onderdeel van de stad Massawa, een stad gelegen aan de Rode Zee, ofte 'Keyh Bahri' in de taal Tigrinya. Dat u opperde Batse te kennen maar nooit gehoord te hebben van Massawa, wijst enkel op oppervlakkig en gebrekkig ingestudeerde kennis. Dat u voorts helemaal niet in staat bleek om de naam van de zee aan dewelke Eritrea gelegen is, te noemen, maar u klaarblijkelijk wél wist aan te geven dat Batse gelegen is in de zoba Semienawi Keyh Bahri - ofte 'Noordelijke Rode Zee' (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier), wijst er opnieuw op dat u deze kennis (gebrekkig) instudeerde. Immers, als u waarlijk zou weten dat Batse in de zoba 'Semienawi Keyh Bahri' gelegen is, is het allesbehalve onredelijk te verwachten dat u ook zou weten dat deze zoba genoemd is naar de zee aan dewelke ze gelegen is, met name de Rode Zee, ofte 'Keyh Bahri. Dat u dit geenszins blijkt te beseffen, wijst opnieuw enkel op gebrekkig ingestudeerde kennis, die niet overtuigt. Deze vaststellingen doen verder afbreuk aan de reeds ernstig aangetaste geloofwaardigheid van uw beweerde Eritrese herkomst en nationaliteit.

Gevraagd of u weet wat 'Hegdef' is, antwoordde u er wel 'van gehoord te hebben', maar u niet weet wat het is (zie gehoorverslag CGVS, p. 29). Gevraagd wat u er van hoorde, antwoordde u – zonder meer – 'Hezbawi Gnbar Demokrati Fithen'. Gevraagd wat dat is, antwoordde u het niet te weten. Gevraagd of u dan de volledige afkorting kent van het letterwoord 'Hegdef' meer er geen idee van heeft wat dat eigenlijk is, antwoordde u herhalend dat u weet dat het 'Hezbawi Gnbar Demokrati Fithen' is. Gevraagd of dat dan de naam is van een groep, van een plaats of een gebouw, vertaalt u gewoon de door u gegeven afkorting van 'Hegdef'. Opnieuw gevraagd waarvan de 'Hegdef' de naam is van een stad, een groep, plaats, gebouw of beweging ofzo, verklaarde u dat het de naam van het land is. U verklaarde voorts, weinig verhelderend, dat het land Eritrea voor Hegdef werkt. Gevraagd of u die verklaring – m.n. 'Eritrea werkt voor Hegdef' – wat kunt uitleggen, antwoordde u herhalend en zonder enige uitleg verschaffend, 'Hezbawi Gnbar Demokrati Fithen'. Het dient echter vastgesteld dat de politieke partij 'People's Front for Democracy and Justice' - 'PFDJ', ofte 'Hegdef' in de taal Tigrinya [acroniem voor 'Hezbawi Gnbar Demokrati Fithen'] (zie informatie toegevoegd aan het administratieve dossier), in Eritrea aan de macht is. Dat u dit geenszins blijkt te weten, maar wel de volledige afkorting van het acroniem 'Hegdef' weet te geven, overtuigt niet, en wijst opnieuw op gebrekkig ingestudeerde kennis, die niet overtuigt.

U gevraagd of er ooit protesten plaats vonden in het vluchtelingenkamp 'Mai Ainy' – waar u verbleven zou hebben van juli 2001 tot mei 2014 – antwoordde u dat de vluchtelingen in het kamp protesteerden, naar aanleiding van vluchtelingen die omkwamen op zee, in de Sahara en in Libië. (zie gehoorverslag CGVS, p. 15). Gevraagd wanneer dit protest plaatsvond, antwoordde u dat dit in de loop van de maand oktober van het jaar 2013 was. Gevraagd of er ooit andere protesten plaatsvonden in het Mai Ainy vluchtelingenkamp, antwoordde u dat er geen andere protesten waren. Gevraagd of u ooit iets hoorde over een poging tot staatsgreep in Eritrea, antwoordde u ontkennend (zie gehoorverslag CGVS, p. 24). Gevraagd of er in de loop van de maand februari van het jaar 2013 iets aan de hand was in het vluchtelingenkamp Mai Ainy, antwoordde u ontkennend. U erop gewezen dat er in februari 2013 groot protest was in het vluchtelingenkamp Mai Ainy – waar u verbleven zou hebben – naar aanleiding van een poging tot staatsgreep in Eritrea, antwoordde u het niet te weten. U gevraagd hoe het kan dat u daar niets van weet, gezien u zich blijkbaar wel het andere protest, in de loop van de maand oktober

van hetzelfde jaar, meent te herinneren, antwoordde u enkel van dat ene protest te hebben gehoord. Hoewel er in de maand oktober van het jaar 2013 inderdaad protest plaatsvond in het vluchtelingenkamp Mai Ainy naar aanleiding van de schipbreuk op de Middellandse Zee waarbij vele mensen het leven lieten, dient vastgesteld – zo blijkt uit de aan het administratief dossier toegevoegde informatie – dat duizenden Eritreeërs in februari 2013 protesteerden in het vluchtelingenkamp Mai Ainy, naar aanleiding van een mislukte staatsgreep in Eritrea. Dat u helemaal niets weet van dit protest en evenmin ooit iets gehoord zou hebben over een poging tot staatsgreep in Eritrea, hoewel u zich wel zou herinneren dat er protesten plaatsvonden te Mai Ainy in de loop van de maand oktober van het jaar 2013, wijst opnieuw op (gebrekkig) ingestudeerde kennis, die niet weet te overtuigen.

U verklaarde dat u, na het vertrek van uw echtgenoot uit Eritrea, opgedragen werd 4000 Nakfa te betalen aan uw lokale administratie, maar u nadien geen geld meer kreeg van de overheid (zie gehoorverslag CGVS, p. 22). Gevraagd of er u nog andere rechten ontzegd werden, antwoordde u dat u ook geen recht meer had op zaken als suiker en meel die u voorheen van de overheid kreeg. Gevraagd of er u nog andere rechten werden ontzegd, antwoordde u dat er verder niks anders was (zie gehoorverslag CGVS, p. 23). Gevraagd of u weet wat de 'food for work'-organisatie is, antwoordde u ontkennend. Gevraagd of er vroeger ooit zoiets bestond in Eritrea, antwoordde u het niet te weten. U gewezen op de door u afgelegde verklaring op de DVZ – met name: "Bijvoorbeeld was er de "food for work" –organisatie. Ik werkte daar 1 maand toen ze me weigerden van verder te werken." (zie 'Vragenlijst CGVS, p. 3, punt 5 in administratief dossier), antwoordde u simpelweg nooit gewerkt te hebben. Gevraagd waarom deze zin dan wel te lezen valt in het verslag van uw gehoor op de DVZ, verklaarde u dat u enkel zei dat u bij 'lemhat' werkte – waarmee u bedoelt dat u het land bewerkte – en u geen geld meer kreeg na het vertrek van uw man. U erop gewezen dat u dit inderdaad ook vermeldde op de DVZ, maar eveneens verklaarde dat u niet langer mocht werken voor de organisatie 'food for work' waar u gedurende een maand gewerkt zou hebben, ontkende u simpelweg dat gezegd te hebben. U daarna meermaals gewezen op het feit dat het wel in het verslag van uw gehoor aldaar te lezen valt, en dergelijke – eerder specifieke – verklaringen niet worden uitgevonden door de DVZ, bleef u ontkennen iets dergelijks gezegd te hebben, en nooit van 'food for work' gehoord te hebben (zie gehoorverslag CGVS, p. 23). Het dient opgemerkt dat het zonder meer ontkennen van de door u, op de DVZ, afgelegde verklaringen, absoluut niet weet te overtuigen, en verder afbreuk doet aan de geloofwaardigheid van de door u, in het kader van uw asielaanvraag, afgelegde verklaringen. Voorts dient vastgesteld dat het 'food for work' -programma, waarvan u tijdens het gehoor op de DVZ gewag maakte, maar waarvan u tijdens het gehoor op het CGVS ontkennende er ooit van gehoord te hebben, wel degelijk bestaan heeft in Eritrea, maar opgeschort werd in het jaar 2006 – 5 jaren voor uw beweerd vertrek uit Eritrea (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Deze vaststellingen doen dan ook verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u geopperde Eritrese herkomst en nationaliteit.

Gevraagd of Eritrea, sinds de bevrijding van het land, ooit conflicten kende met andere landen, antwoordde u het niet te weten (zie gehoorverslag CGVS, p. 25). Gevraagd of u ooit hoorde van conflicten tussen Eritrea en andere landen, antwoordde u dan weer dat er een oorlog was met Ethiopië. Gevraagd wanneer die oorlog plaatsvond, antwoordde u dat er oorlog was bij de 'derde ronde', en er daarvoor waarschijnlijk ook wel oorlog was. Gevraagd wat dat was, de door u genoemde 'derde ronde', antwoordde u het niet te weten wat de 'derde ronde' precies is, en voegde u er vaagweg aan toe gehoord te hebben van de 'derde ronde', en dat er toen oorlog was. Gevraagd wat u erover weet te vertellen, antwoordde u niets te weten over deze oorlog, en u enkel weet wie deze oorlog voerde. Opnieuw gevraagd wanneer deze oorlog plaatsvond, antwoordde u enkel te weten 'dát' er een derde ronde was en u klein was. Gevraagd hoe oud u toen was, antwoordde u het niet te weten. Gevraagd hoe oud u ongeveer was, en of u het kunt schatten, antwoordde u opnieuw het niet te weten. Gevraagd of u reeds schoolliep ten tijde van het door u genoemde conflict – de 'derde ronde' – antwoordde u het niet te weten. Ter bevestiging gevraagd of u dan niet weet of u al dan niet reeds schoolliep wanneer er oorlog was, antwoordde u te denken dat u reeds begonnen was met schoollopen, maar u het zich eigenlijk niet herinnert. Gevraagd hoe dat mogelijk is, gezien u verklaarde begonnen te zijn met schoollopen op de leeftijd van 12 jaar – een leeftijd waarop men zich normalerwijze wel reeds zaken kan herinneren, zeker een oorlogssituatie – antwoordde u herhalend dat u klein was, u het niet meer weet, en zich niets herinnert van de oorlog. Deze verklaringen weten evenwel helemaal niet te overtuigen. Hoewel u, althans volgens het door u geopperde profiel, niet dermate geschoold bent, dient opgemerkt dat het hoegenaamd niet geloofwaardig is dat u op geen enkele manier zou weten te verduidelijken wanneer het door u genoemde conflict plaatsvond, hoe oud u dan ongeveer was, en of u al dan niet reeds was begonnen met schoollopen. Immers, van iemand die op 12-jarige leeftijd begint met schoollopen, is het niet onredelijk te verwachten dat deze zou weten of er een oorlog gaande is in de regio waar deze woont, dan wel of de oorlog al voorbij was, dan wel nog niet begonnen was. Deze

verklaringen overtuigen niet, en doen verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u geopperde Eritrese herkomst en nationaliteit. Gevraagd waarover het door u genoemde conflict tussen Eritrea en Ethiopië ging, en waarom er eigenlijk gevochten werd tussen beide landen, antwoordde u het niet te weten (zie gehoorverslag CGVS, p. 26). Gevraagd of u zelf ooit iets van de oorlog heeft gemerkt, antwoordde u er enkel van gehoord te hebben, maar niets te hebben gezien. Gevraagd of u ooit hoorde van 'Zalambessa', antwoordde u er wel van gehoord te hebben, en voegde u eraan toe dat het in Ethiopië gelegen is. Gevraagd wat u hoorde over Zalambessa, antwoordde u dat u er niets over hoorde, enkel dat het in Ethiopië gelegen is. Gevraagd of daar ooit iets gebeurde, antwoordde u het niet te weten. Gevraagd of u ooit hoorde van 'Badme', antwoordde u herhalend en weinig verhelderend 'Badme'. Gevraagd wat u erover hoorde, antwoordde u dat u er niets over hoorde, en enkel weet dat dat in Ethiopië is (zie gehoorverslag CGVS, p. 27). Gevraagd of u ooit hoorde over iets dat te Badme gebeurde, iets dat zich in of rond Badme afspeelde, antwoordde u ontkennend. Gevraagd of u ooit van 'Burre' hoorde, antwoordde u ontkennend. Het dient vastgesteld, zo blijkt ook uit de beschikbare informatie toegevoegd aan het administratieve dossier, dat het door u genoemde conflict een grensconflict betrof tussen Eritrea en Ethiopië, en de door u genoemde 'derde ronde' aanving in de maand mei van het jaar 2000, waarbij het Ethiopisch leger een grootschalige aanval inzette, en de stad en hele subzone Senafe bezette van juni 2000 tot maart 2001. Dat u er geen idee van blijkt te hebben wanneer dit conflict plaatsvond, en waarover dit conflict ging, is reeds geenszins aannemelijk, gezien dit conflict plaatsvond in de subzone waar uw dorp zich bevindt, u op dat moment reeds zo'n 10 jaar oud was, en u nadien gedurende een 6-tal jaren schoolliep in de subzone Senafe. Voorts dient vastgesteld dat uw verklaringen dat u enkel weet dat Zalambessa in Ethiopië gelegen is, maar er voorts niets van weet, verder afbreuk doet aan de reeds fundamenteel aangetaste geloofwaardigheid van uw verklaringen afkomstig te zijn uit de subzone Senafe te Eritrea. Immers, het hierboven reeds vermelde grensconflict, draaide rond de grensstad Zalambessa aan Eritrea's zuidelijke grens met Eritrea (naast de plekken 'Badme' aan de Eritrees-Ethiopische grens in het westen, en 'Burre' aan de Eritrees-Ethiopische grens in het oosten - zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier), grensplekken die zowel door Ethiopië als Eritrea opgeëist werden. Voornamelijk tijdens de derde ronde in het grensconflict tussen beide landen was de regio rond Zalambessa fel betwist, en de stad werd gedurende het gehele conflict bezet door Ethiopische soldaten. Dat u hierover niets blijkt te weten - hoewel u wel blijkt te weten dat Zalambessa op heden een stad betreft onder Ethiopisch bestuur, overtuigt niet, en doet verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u geopperde Eritrese afkomst en nationaliteit.

U legde, ter ondersteuning van de door u beweerde Eritrese nationaliteit, uw originele Eritrese identiteitskaart neer. Afgezien van de vaststelling dat deze kaart er nagenoeg gloednieuw uitziet - hoewel deze afgeleverd zou zijn in de maand september van het jaar 2009 (zie vertaling identiteitskaart gehoorverslag CGVS, p. 17) - dient vastgesteld dat de erop vermelde geboortedatum '1991-1992' luidt, hetgeen ernstige vragen oproept met betrekking tot de authenticiteit van deze door u neergelegde kaart. Het is immers geenszins aannemelijk dat men hier twee verschillende jaren zou invullen. Voorts blijkt uit de aan het administratief dossier toegevoegde informatie dat Eritrese identiteitskaarten makkelijk te vervalsen zijn, de informatie die erop vermeld wordt een lage betrouwbaarheid heeft, makkelijk te manipuleren zijn, en er zelfs een zwarte markt zou bestaan voor Eritrese identiteitskaarten, in vluchtelingengemeenschappen in het buitenland. Een Eritrese identiteitskaart an sich is dus geen bewijs voor uw geopperde Eritrese nationaliteit.

Gegeven het geheel aan bovenstaande vaststellingen, dient besloten dat uw verklaringen, afgelegd in het kader van uw asielaanvraag, geenszins weten te overtuigen, en de door u geopperde Eritrese nationaliteit en afkomst, niet aannemelijk worden bevonden.

Het feit dat u uw verklaringen in de taal Tigrinya heeft afgelegd vormt geen afdoende bewijs van uw beweerde Eritrese nationaliteit, omdat Tigrinya niet alleen in Eritrea wordt gesproken - waar er zo'n 2,5 miljoen Tigrinyasprekers zijn (zie info toegevoegd aan het administratieve dossier), maar eveneens in een aanzienlijk deel van Ethiopië - waar er zo'n 4,3 miljoen Tigrinya-sprekers zijn (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier), hetgeen bijgevolg geen afbreuk aan bovenstaande vaststellingen.

Wat betreft de opmerkingen vanwege uw advocaat (zie gehoorverslag CGVS, p. 31), dienen volgende vaststellingen gemaakt. Uw advocaat verklaarde dat u aan hem verteld heeft ook te vrezen voor een besnijdenis van uw dochter, in het geval van een eventuele terugkeer naar Eritrea. U gevraagd waarom u zelf helemaal niets vertelde over deze vrees die u zou koesteren - noch tijdens het gehoor op de DVZ, noch tijdens het gehoor op het CGVS, noch wanneer u aan het einde van dit gehoor werd gevraagd of u nog zaken toe te voegen heeft - antwoordde u, de vraag ontwijkend, dat er een besnijdenisprobleem is in Eritrea, en uw zussen en u ook besneden zijn - een verklaring waarvoor u evenwel geen enkel document ter staving neerlegde. Uw advocaat voegde eraan toe dat, indien er

twijfels zouden bestaan over de door u geopperde Eritrese nationaliteit, uw geopperde vrees voor de besnijdenis van uw dochter evenwel in overweging dient te worden genomen, daar het besnijdenispercentage in Eritrea 's buurlanden eveneens hoog is, en daarmee eveneens rekening dient te worden gehouden. Afgezien van de vaststelling dat het op zijn minst bevreemdend wordt bevonden dat uw advocaat zelf blijkt te suggereren dat u mogelijks niet van Eritrea afkomstig bent, dient vastgesteld dat de door u geopperde Eritrese nationaliteit en herkomst hierboven niet aannemelijk werd bevonden. Het is bovendien uw verantwoordelijkheid om de waarheid te vertellen betreffende uw werkelijke herkomst en nationaliteit. De door u aangehaalde vrees dat uw dochter besneden zou worden kan derhalve bezwaarlijk in aanmerking worden genomen, gezien uw Eritrese nationaliteit betwijfeld wordt (cf. supra), en er aldus weinig geloof kan worden gehecht aan uw beweerde vrees voor besnijdenis van uw dochter bij terugkeer naar Eritrea. Dat er, met betrekking tot de door u geopperde vrees voor besnijdenis van uw dochter, ook rekening zou moeten worden gehouden met de besnijdenisproblematiek in de buurlanden van Eritrea – zoals uw advocaat opperde – snijdt geen hout – immers: u verklaarde steeds enkel over de Eritrese nationaliteit te beschikken, en het kan dan ook niet ingezien worden waarom het CGVS rekening zou moeten houden met de besnijdenisproblematiek in de landen Ethiopië, Soedan en Djibouti, daar u naar eigen zeggen niet over deze nationaliteiten beschikt. Het is uw verantwoordelijkheid om geloofwaardige verklaringen af te leggen met betrekking tot uw werkelijke nationaliteit en herkomst, zodat u het CGVS in staat zou stellen uw vrees te beoordelen ten aanzien van het land waar u de nationaliteit van draagt, zoals voorzien in de Conventie van Genève. Gegeven het geheel aan bovenstaande vaststellingen, heeft u dan ook niet aannemelijk kunnen maken dat er in uwen hoofde een ‘gegronde vrees voor vervolging’ zoals bepaald in de Conventie van Genève, of een ‘reëel risico op het lijden van ernstige schade’ zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, in aanmerking kan worden genomen.

De door u neergelegde documenten weten bovenstaande vaststellingen niet te wijzigen. De door u neergelegde Eritrese identiteitskaart werd hierboven reeds besproken. Wat betreft de door u neergelegde huwelijksakte, dient opgemerkt dat dit document slechts gedeeltelijk ingevuld werd, en er zelfs geen datum van het huwelijk wordt vermeld. Dit document kan dan ook niet opgevat worden als een bewijs van de door u beweerde Eritrese herkomst –en nationaliteit.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

1.2. Stukken

Bij haar verzoekschrift voegt verzoeker “een kopij van de Eritrese identiteitskaart van haar vader en moeder + enveloppe waarmee deze uit Eritrea verzonden werden”.

Ter zitting legt verzoekster een aanvullende nota neer over het verblijfsstatuut van haar zus in Nederland.

2. Over de gegrondheid van het beroep

De commissaris-generaal oordeelt in de bestreden beslissing dat verzoekster de door haar beweerde Eritrese nationaliteit en herkomst niet aannemelijk maakt.

Ter zitting legt verzoekster een beschikking neer over het verblijfsstatuut van haar zus in Nederland, alsook “Nederlandse wetgeving, artikel 29, eerste lid van de Vreemdelingenwet 2000” en “Scan en kopij van de verblijfstitel van de zus van verzoekster”. De begeleidende nota dienaangaande stelt: “Verzoekende partij heeft informatie gekregen van haar zus die een verblijfsstatuut in Nederland ontvangen heeft. De zus van verzoekster werd op 9 mei 2015 ondervraagd door de Immigratie en Naturalisatiedienst van de Nederlandse Ministerie van Veiligheid en Justitie. De inhoud van het dossier werd bij de besluitvorming van de Nederlandse asielinstanties betrokken. Op 3 juli 2014 nam de Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie een beschikking die de aanvraag van de zus van verzoekster inwilligt, op basis van artikel 29, eerste lid, onder b) van de Vreemdelingenwet 2000, wat in België overeenkomt met de subsidiaire bescherming. Op 21 juli 2015 kreeg de zus van verzoekster een verblijfstitel die geldig is tot 7 april 2019 met het motief “asiel bepaalde tijd”. Deze verblijfstitel maakt melding van de Eritrese nationaliteit van de zus van verzoekster.”.

Ter terechtzitting wordt vastgesteld dat geen duidelijkheid bestaat over de inhoud dat aan de Nederlandse beschikking dient te worden gegeven, noch over het al dan niet plaatsvinden van een nationaliteitstoetsing alvorens het toekennen van een voorlopige Nederlandse verblijfstitel aan de houder en de eventuele vermelding van verzoekster in Nederland door haar beweerdelijke zuster. De Raad oordeelt dat het hem onmogelijk is bij gebreke aan deze essentiële gegevens te komen tot de bevestiging of hervorming van de bestreden beslissing zonder hiertoe aanvullende onderzoeksmaatregelen te moeten bevelen en deze te toetsen aan de gegevens aan te brengen door verzoekster.

In acht genomen wat voorafgaat en mede in aanmerking genomen dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de nodige onderzoeksbevoegdheid ontbeert, ontbreekt het de Raad aldus aan essentiële elementen om te komen tot de in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 1° van de Vreemdelingenwet bedoelde bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen te moeten bevelen. Bijgevolg dient de bestreden beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet te worden vernietigd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissing genomen door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op 29 mei 2015 wordt vernietigd.

Artikel 2

De zaak wordt teruggezonden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op elf december tweeduizend vijftien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

K. DECLERCK